

THE COLONY MUNICIPAL COURT - FINANCIAL FORM

DOCKET/CITATON NUMBER(S): _____

I understand that submitting false financial information to the Court constitutes the crime of tampering with a governmental record, punishable by incarceration and/or the imposition of a fine (Sec 37.10 PC). I affirm that all information is true and correct to the best of my knowledge and belief.

Yo entiendo que si entrego información financiera falsa al corte, constituye el crimen de falsificar un documento de gobierno, con pena de encarceracion y/o de imposición de una multa (Sec 37.10 PC). Yo declaro bajo juramento que toda la información en esta aplicación es verdad y correcto al mejor conocimiento y creencia.

_____ (INITIALS/INICIALES)

ANSWER ALL QUESTIONS - IF NOT APPLICABLE, WRITE "N/A"
CONTESTE TODAS LAS PREGUNTAS- SI NO ES APLICABLE, ESCRIBA "N/A"

NAME: _____
(NOMBRE) LAST (Apellido) FIRST (Nombre) MIDDLE (Segundo Nombre)

STREET ADDRESS: _____
(DIRECCION) NUMBER (Numero) STREET (Calle) APT CITY (Ciudad) STATE (Estado) ZIP (Código Postal)

MAILING ADDRESS: _____
(DIRECCION DE ENVIO) POST OFFICE BOX OR STREET (Caja Postal o Calle) APT (Ciudad) CITY (Estado) STATE (Código Postal) ZIP

PHONE: () _____ SOCIAL SECURITY NUMBER: _____
(TELEFONO) (NUMERO SOCIAL)

CELL PHONE: () _____ E-MAIL ADDRESS: _____
(CELULAR) (DIRECCION DE CORREO ELECTRONICO)

SEX: _____ DATE OF BIRTH: _____ DRIVERS LICENSE NO.: _____
(SEXO) (FECHA DE NACIMIENTO) (NUMERO DE LICENCIA PARA MANEJAR)

MARRIED _____ SINGLE _____ SEPARATED _____ DIVORCED _____
(CASADO) (SOLTERO) (SEPARADO) (DIVORCIADO)

IF MARRIED, SPOUSE'S INFO: () _____
(CASADO, INFORMACION DE SU CONYUGE) PHONE NUMBER (TELEFONO) NAME (NOMBRE)

NEAREST RELATIVE NOT LIVING WITH YOU: _____
PHONE # (TELEFONO) NAME (NOMBRE)

STREET ADDRESS (DIRECCION) CITY (CIUDAD) STATE (ESTADO) ZIP (CODIGO POSTAL)

EMPLOYER : _____ () _____
(EMPLEADOR) NAME (NOMBRE) ADDRESS (DIRECCION) PHONE NUMBER (TELEFONO) POSITION (PUESTO) HOW LONG? (DURACION)

SALARY: \$ _____ HOURLY WAGE: \$ _____ TAKE HOME MONTHLY PAY: \$ _____
(SALARIO) (SALARIO POR HORA) (SALARIO MENSUAL)

PLEASE CHECK ANY OTHER SOURCE OF INCOME YOU RECEIVE: **PROOF REQUIRED (SE REQUIERE PRUEBAS)**
(INDIQUE OTRO TIPO DE SUELDO)

____ Welfare ____ Social Security/ ____ Retirement ____ Unemployment ____ Social Security/ ____ Child
(Asistencia (Retiro) (Desempleo) Disability Support
De social) (Retiro de Seguridad Social) (Deshabilitad) (Sostenimiento de niños)

CONTINUED ON BACK
(Continúa en otro lado)

Other than yourself, how many people do you support directly? _____

(Además de usted, a cuantas más personas le ofrece
soporte económico directamente)

NUMBER
(NUMERO)

RELATIONSHIP
(RELACION)

AGES
(EDAD)

List all assets and their approximate value (e.g., cash, property, vehicle)

List all your creditors – attach additional sheet if needed.

(Mortgage Companies, Banks, Credit cards, Finance Companies, Department Stores, etc.) (Créditos y Deudas)

_____	\$ _____	_____
Company Name (Nombre de Compania)	Balance Owed (Balance de pagos)	Payment Amount (Month) (Pago Mensual)

_____	\$ _____	_____
Company Name (Nombre de Compania)	Balance Owed (Balance de pagos)	Payment Amount (Month) (Pago Mensual)

SUMMARY (SUMARIO):

MONTHLY INCOME (SALARIO MENSUAL)

Current Salary/Income \$ _____

(Salario)

Child Support/Alimony \$ _____

(Sostenimiento de niños/ Pensión)

Other Income \$ _____

(Otro Salario)

Spouse's Income \$ _____

(Salario del esposo)

Total \$ _____

Remarks _____

Name of Bank _____

(Nombre de Banco)

☐ Checking Balance: \$ _____

(Cuenta de Cheques) (Balance)

☐ Savings Balance: \$ _____

(Cuenta de Ahorros) (Balance)

MONTHLY EXPENSES (GASTOS MENSUALES)

Child Support/Alimony \$ _____

(Sostenimiento de niños/ Pensión)

Mortgage/Rent (Hipoteca/Renta) \$ _____

Gas/Electric/Water (Servicio Publico) \$ _____

Gasoline (Gasolina) \$ _____

Phone (Teléfono) \$ _____

Vehicle Payment/Insurance \$ _____

(Pago de Vehículo/Aseguramiento)

Creditors (Acreedores) \$ _____

Groceries (Comida) \$ _____

Child Care Expenses \$ _____

(Guardería infantil)

Other Expenses, please specify \$ _____

(Otros gastos, por favor especifique)

Total Monthly Expenses \$ _____

(Total de gastos mensuales)

I hereby affirm the foregoing as being a complete and accurate statement of my current financial condition. I authorize The Colony Municipal Court and its employees to conduct a complete and thorough investigation of my statement. I understand that this investigation could include direct verifications of all information given. I hereby certify that until my fines have been paid in full, I will notify this court in person or by first-class mail of any changes of my address or telephone number within five (5) days of the change. I understand that if I pay any part of the fine or costs on or after the 31st day after judgment, I am responsible for paying a \$25 time payment fee. I affirm that all provided information is true and correct to the best of my knowledge and belief.

Yo por el presente certifico que lo previo es mi declaración completa y exacta de mi condición financiera actual. Yo autorizo la Ciudad de The Colony y sus empleados conducir una investigación completa y detallada de mi declaración. Yo entiendo que esta investigación puede incluir verificaciones directas de toda la información dada. Por medio del presente me comprometo a mantener este Juzgado informado en cuanto a mi domicilio y número de teléfono hasta tal fecha en que haya cancelado toda multa debida. Si mi dirección o número de teléfono cambia, voy a notificar al corte en el plazo de cinco (5) días. Yo comprendo que si pago cualquier cantidad de la multa o costos, en o después del 31 día después de la sentencia, yo soy responsable de pagar un pago administrativo de \$25. Yo declaro bajo juramento que toda la información en esta aplicación es verdad, correcto, y completo al mejor conocimiento y creencia.

Defendant Signature (Firma)

Date (Fecha)